



## **Regolamento per la richiesta di contributi per uscite didattiche e viaggi di istruzione da parte delle famiglie**

**परिवारों द्वारा शैक्षिक सैर-सपाटे और शैक्षिक यात्राओं के लिए योगदान का अनुरोध करने के लिए विनियम**

*delibera del Consiglio d'Istituto n. 686 del 11 ottobre 2023*

CONSIDERATO CHE: Le disposizioni regolamentari traggono origine e fanno riferimento alle seguenti disposizioni normative:

- articolo 4, comma 7, del D.Lgs. n. 109/98, il quale recita che gli Enti erogatori controllano singolarmente o mediante un apposito servizio comune, la veridicità della situazione familiare dichiarata e confrontano i dati reddituali e patrimoniali dichiarati dai soggetti ammessi alle prestazioni con i dati in possesso del sistema informativo del Ministero delle Finanze;
- artt. 43, 71 e 72 del DPR 28/12/2000 n. 445, che definiscono il quadro di riferimento normativo per l'effettuazione dei controlli sulle dichiarazioni sostitutive;

ध्यान में रखते हुए: नियामक प्रावधान निम्नलिखित नियामक प्रावधानों से उत्पन्न होते हैं और उनका संदर्भ देते हैं:

- articolo 4, comma 7, del D.Lgs. n. 109/98 जिसमें कहा गया है कि प्रदान करने वाली संस्थाएं व्यक्तिगत रूप से या एक विशिष्ट आम सेवा के माध्यम से घोषित पारिवारिक स्थिति की सत्यता की जांच करती हैं और सेवाओं में भर्ती किए गए विषयों द्वारा घोषित आय और संपत्ति के आंकड़ों की तुलना मंत्रालय की सूचना प्रणाली के पास मौजूद डेटा से करती हैं।
- artt. 43, 71 e 72 del DPR 28/12/2000 n. 445, स्थानापन्न घोषणाओं पर जाँच करने के लिए विनियामक संदर्भ ढांचे को परिभाषित करता है

VISTO CHE: Per quanto non previsto dal presente regolamento, viene fatto rinvio alle disposizioni vigenti in materia di ISEE e relativi controlli, nonché alla normativa sui controlli delle dichiarazioni sostitutive di cui agli articoli 71 e seguenti del DPR 445/2000.

इस पर विचार करते हुए: इस विनियमन में जो कुछ भी प्रदान नहीं किया गया है, उसके लिए ISEE और संबंधित नियंत्रणों के संबंध में लागू प्रावधानों का संदर्भ दिया गया है और स्थानापन्न घोषणाओं articoli 71 e seguenti del DPR 445/2000 के अनुसरण में संदर्भित है।

PREMESSO CHE: L'istituto Comprensivo "Falcone e Borsellino" non eroga per ogni anno scolastico un contributo da distribuire agli alunni in difficoltà economiche che ne facciano richiesta

जबकि: "Falcone e Borsellino" कॉम्प्रिहेंसिव इंस्टीट्यूट वित्तीय कठिनाई वाले छात्रों को वितरित किए जाने वाले प्रत्येक स्कूल वर्ष के लिए योगदान प्रदान नहीं करता है,

SI DISPONE IL REGOLAMENTO RICHIESTA DI CONTRIBUTO PER USCITE DIDATTICHE,  
VIAGGI DI ISTRUZIONE E STAGE LINGUISTICI

शैक्षिक सैर-सपाटे, शैक्षिक यात्राओं और भाषा इंटरनशिप के लिए योगदान का अनुरोध करने के लिए विनियम



उपलब्ध हैं

**-ARTICOLO 1 – DESTINATARI - अनुच्छेद 1 - प्राप्तकर्ता**

Sono destinatari del contributo tutti gli alunni frequentanti l'Istituto Comprensivo Falcone e Borsellino" di Offanengo in stato di bisogno per provata insufficienza economica a sostenere le spese per l'uscita didattica, viaggio di istruzione o stage linguistico in proprio o con l'aiuto dei parenti obbligati per legge agli alimenti.

योगदान के प्राप्तकर्ता वे सभी छात्र हैं जो औफानेंगो के इस्टिटुटो कॉम्प्रेन्सिवो Falcone e Borsellino" में भाग ले रहे हैं, जो शैक्षिक सैर-सपाटे, शैक्षिक यात्रा या भाषाई इंटरनशिप के खर्चों को स्वयं या सहायता से समर्थन करने के लिए सिद्ध आर्थिक अपर्याप्तता के कारण जरूरत की स्थिति में हैं। भरण-पोषण का भुगतान करने के लिए रिश्तेदार कानून द्वारा बाध्य हैं।

**-ARTICOLO 2 – TIPOLOGIA D'INTERVENTO - अनुच्छेद 2 - हस्तक्षेप का प्रकार**

Gli interventi attuati sono differenziati rispetto alle necessità e si evidenziano in, erogazione di contributo economico a totale o parziale copertura di quote di partecipazione.

लागू किए गए हस्तक्षेपों को जरूरतों के अनुसार अलग-अलग किया जाता है और भागीदारी शुल्क को पूरी तरह या आंशिक रूप से कवर करने के लिए आर्थिक योगदान के प्रावधान पर प्रकाश डाला जाता है।

**- ARTICOLO 3 – METODOLOGIA D'INTERVENTO - अनुच्छेद 3 - हस्तक्षेप पद्धति**

La richiesta di intervento da parte del familiare, deve essere esaminata dal Dirigente scolastico e dal Direttore dei servizi generali amministrativi, i quali avranno il compito di effettuare una valutazione sulla presenza/assenza dei requisiti per l'accesso dei contribuiti. La richiesta di contributo che giunge all'ufficio quando il viaggio di istruzione, l'uscita o lo stage linguistico è già in atto o concluso non verrà presa in considerazione.

परिवार के सदस्य द्वारा हस्तक्षेप के अनुरोध की जांच स्कूल निदेशक और सामान्य प्रशासनिक सेवाओं के निदेशक द्वारा की जानी चाहिए, जिनके पास योगदान तक पहुंचने के लिए आवश्यकताओं की उपस्थिति/अनुपस्थिति का आकलन करने का कार्य होगा। शैक्षिक सैर-सपाटे क्षेत्र यात्रा या भाषाई इंटरनशिप पहले से ही चल रही है या समाप्त होने पर कार्यालय में पहुंचने वाले योगदान के अनुरोध पर विचार नहीं किया जाएगा।

**- ARTICOLO 4 – DOCUMENTAZIONE NECESSARIA - अनुच्छेद 4 - आवश्यक दस्तावेज़ीकरण**

Per la richiesta di contributo i tutori dovranno presentare la certificazione ISEE di tutti i componenti della famiglia (indicatore della situazione economica equivalente).

La concessione del contributo in base al reddito ISEE è così determinata:

fino a 6.000 euro: contributo del 100%

da 6.001 a 8.000: contributo del 50%

Il limite massimo di contributo erogato dalla scuola è di euro 200 (ridotto a euro 100 per la seconda fascia di reddito).

Le richieste devono pervenire entro il 31 gennaio dell'anno scolastico di riferimento.

Ciascuna famiglia può richiedere il contributo per massimo n. 2 figli.

Qualora le richieste di contributo superassero la quota del fondo messo a disposizione annualmente



dall'Istituto, lo stesso sarà erogato in maniera proporzionale a tutti i richiedenti.

योगदान का अनुरोध करने के लिए, अभिभावकों को परिवार के सभी सदस्यों का ISEE प्रमाणीकरण (समतुल्य आर्थिक स्थिति का संकेतक) प्रस्तुत करना होगा।

ISEE के आधार पर अंशदान देना निम्नानुसार निर्धारित किया जाता है:

6,000 यूरो तक: 100% योगदान 6,001 से 8,000 तक: 50% योगदान

स्कूल द्वारा भुगतान की जाने वाली अधिकतम योगदान सीमा 200 यूरो है (दूसरे आय वर्ग के लिए इसे घटाकर 100 यूरो कर दिया गया है)।

अनुरोध संबंधित स्कूल वर्ष के 31 जनवरी तक प्राप्त होने चाहिए।

प्रत्येक परिवार अधिकतम 2 बच्चों के लिए योगदान का अनुरोध कर सकता है।

यदि योगदान के लिए अनुरोध संस्थान द्वारा सालाना उपलब्ध कराए गए फंड के कोटा से अधिक है, तो सभी आवेदकों को आनुपातिक रूप से भुगतान किया जाएगा।

#### -ARTICOLO 5 – CASI PARTICOLARI - अनुच्छेद 5 - विशेष मामले

Eventuali situazioni particolari, che presentino gravi difficoltà e che non possano essere valutati secondo i criteri descritti dal presente regolamento, potranno essere esaminati dal Dirigente scolastico.

कोई भी विशेष परिस्थिति जो गंभीर कठिनाइयाँ प्रस्तुत करती है और जिसका मूल्यांकन इस विनियमन में वर्णित मानदंडों के अनुसार नहीं किया जा सकता है, उसकी जांच स्कूल निदेशक द्वारा की जा सकती